

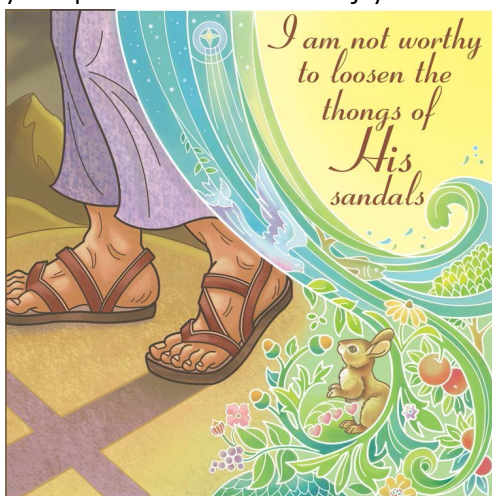


REJOICE!

Today has traditionally been called "Gaudete Sunday." The Latin tag is derived from Paul's appeal in the second reading to "rejoice always in the Lord," and the Latin Mass text based on that reading. The irony and paradox of this Christian joy is underlined by the fact that Paul wrote those words in prison. But from there he could see the progress of God's work.

Is it obvious to us? We feel that this is not the time for joy when there is so much suffering and moral evil. It is interesting, then, that the first reading is from the prophet Zephaniah, who is almost exclusively concerned with gloomy visions of Judgment Day. Today the Church selects the only optimistic text in Zephaniah, in which the prophet has been touched by the spirit of joy.

This, we are assured on all sides, is "the season of joy." Let us recapture that feeling of joy in our lives and reflect it to those who are joyless. Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

¡REGOCÍJATE!

El día de hoy se le ha llamado tradicionalmente "Domingo *Gaudete*" o de la "Alegría". El nombre latino se deriva de la petición de Pedro en la segunda lectura de "alégrense siempre en el Señor", y del texto de la Misa en latín en el que está basada esta lectura. La ironía y paradoja de esta alegría cristiana se manifiesta en el hecho que Pablo escribió esas palabras en la prisión. Pero desde allí podía ver el progreso de la obra de Dios.

¿Nos parece obvio a nosotros? Sentimos que este no es un tiempo para la alegría cuando hay tanto sufrimiento e inmoralidad. Es interesante, entonces, que la primera lectura sea del profeta Sofonías, que está casi exclusivamente preocupado con sombrías visiones del Día del Juicio. Hoy la Iglesia selecciona la única parte optimista de Sofonías, donde el profeta es tocado por el espíritu del gozo.

Esta es, se nos asegura en todas partes, "la temporada de la alegría". Recuperemos ese espíritu de alegría en nuestra vida y que se refleje en los que no tienen ese gozo. Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Third Sunday of Advent

16 December 2018

The King of Israel, the LORD, is in your midst, you have no further misfortune to fear.

– Zephaniah 3:15b



© J. S. Paluch Co., Inc.

Tercer Domingo de Adviento

16 de Diciembre de 2018

El Señor, el rey de Israel, está en medio de ti ya no tendrás que temer mal alguno.

– Sofonías 3:15b

Readings for the Week

Monday: Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
 Tuesday: Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
 Wednesday: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
 Thursday: Is 7:10-14; Ps 24:1-6; Lk 1:26-38
 Friday: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
 Saturday: 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lk 1:46-56
 Sunday: Mi 5:1-4a; Ps 80:2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lk 1:39-45

Lecturas de la Semana

Lunes: Gn 49:2, 8-10; Sal 72 (71):1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
 Martes: Jer 23:5-8; Sal 72 (71):1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
 Miércoles: Jue 13:2-7, 24-25a; Sal 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25
 Jueves: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-6; Lc 1:26-38
 Viernes: Cant 2:8-14 o Sof 3:14-18a; Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45
 Sábado: 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lc 1:46-56
 Domingo: Mi 5:1-4a; Sal 80 (81):2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lc 1:39-45

THIS WEEK AT ST. CYRIL OF ALEXANDRIA

16 December Sunday / Domingo

Knights of Columbus Blood Drive	8:00 AM	Dougherty Hall
Share-A-Lunch for Casa Maria	9:00 AM	Nicholson Hall
Religious Education Advent Celebration	11:30 AM	Nicholson Hall
African Choir Rehearsal	11:15 AM	Choir Room
Polish Children's Dance Rehearsal	1:00 PM	Dougherty Hall
<i>Mass with the African Community</i>	3:00 PM	Church

17 December Monday / Lunes

<i>Mass</i>	5:00 PM	Church
Cub Scout Pack 115	6:00 PM	Nicholson Hall
Cub Scout Pack 115	6:30 PM	Cougar Court
St. Vincent de Paul	6:30 PM	North / South
Holy Day Choir Rehearsal	7:00 PM	Church
Boy Scout Troop 115	7:00 PM	Dougherty Hall

18 December Tuesday / Martes

Estudio Bíblico*	10:30 AM	North / South
St. Cyril School PALS Board	3:15 PM	Dougherty Hall

19 December Wednesday / Miércoles

TIHAN	1:00 PM	Dougherty Hall
Rosary	5:00 PM	Retreat Room
St. Vincent de Paul – Systemic Change	6:00 PM	Dougherty Hall
<i>Advent Penance Service**</i>	7:00 PM	Church

20 December Thursday / Jueves

Paulist Associates	2:30 PM	Retreat Room
<i>Mass</i>	5:00 PM	Church
Rosario*	6:00 PM	Chapel
<i>Misa*</i>	6:30 PM	Church
African Choir Rehearsal	6:30 PM	Choir Room

21 December Friday / Viernes

<i>Mass</i>	5:00 PM	Church
Boy Scout Troop 115	7:00 PM	Dougherty Hall

22 December Saturday / Sábado

African Choir Rehearsal	2:00 PM	Choir Room
-------------------------	---------	------------

23 December Sunday / Domingo

African Choir Rehearsal	11:15 AM	Choir Room
African Small Faith Sharing Group	11:25 AM	North / South

***Español **Bilingual / Bilingüe**

PRESIDER SCHEDULE FOR 22 – 23 DECEMBER

(Subject to change)

Saturday / Sábado	3:30 PM	Fr. Edgar (Confessions)
	5:00 PM	Fr. Edgar
Sunday / Domingo	8:00 AM	Fr. Ron
	10:00 AM	Fr. Edgar
<i>Spanish</i>	1:00 PM	Fr. Fr. Ron y Diácono Mario
<i>Bilingual</i>	7:00 PM	Fr. Edgar

Parish Office Hours for Christmas & New Years

Feast of Christmas

Monday, 24 December: 9:00 AM–12:00 PM
 Tuesday & Wednesday, 25 & 26 December: Closed
 Thursday, 27 December: 9:00 AM–5:00 PM
 Friday, 28 December: by appointment only

Feast of Mary, Mother of God

Monday & Tuesday, 31 December & 1 January: Closed
 Wednesday & Thursday, 2 & 3 January: 9:00 AM–5:00 PM
 Friday, 4 January: by appointment only



Horas de la Oficina Parroquial Durante Navidad y Año Nuevo

La Fiesta de la Navidad

Lunes, 24 de diciembre: 9:00 am–12:00 pm
 Martes y Miércoles, 25 y 26 de diciembre: Cerrada
 Jueves, 27 de diciembre: 9:00 am–5:00 pm
 Viernes, 28 de diciembre: solamente por una cita

La Fiesta de la María, Madre de Dios

Lunes y Martes, 31 de diciembre y 1 de enero: Cerrada
 Miércoles y Jueves, 2 y 3 de enero: 9:00 am–5:00 pm
 Viernes, 4 de enero: solamente por una cita

Masses for
the Week



17 – 23 December

Mon / Lunes

8:00 AM

5:00 PM

Tue / Martes

8:00 AM

Wed / Miércoles

8:00 AM

Thu / Jueves

5:00 PM

6:30 PM

Fri / Viernes

8:00 AM

5:00 PM

Sat / Sábado

8:00 AM

5:00 PM

Sun / Domingo

8:00 AM

10:00 AM

Spanish

1:00 PM

Bilingual

7:00 PM

Misas para
la Semana



17 – 23 de diciembre

AVAILABLE

† Mario Miller

AVAILABLE

† John D. Martin, Sr.

Kathy Jorgensen

AVAILABLE

† Pat Becker

† Raul V. López

AVAILABLE

Michael Jenkins

† Bob and † Joanne Ellis

† Lucille Potts

La Comunidad de San Cirilo

† Marjorie Norton



Weekday Mass Intentions Available

If you would like a Mass offered for someone, please contact Maria at the Parish Office. The offering for this is \$10.

Tenemos Disponibles Misas Entre Semana, para Diversas Intenciones

Si desea ofrecer una misa por alguien, por favor, póngase en contacto con María en la Oficina Parroquial. El costo de ello es \$10.

St. Cyril Stewardship

Week: 3 – 9 December 2018

Sunday Collection 9 December	\$7,461.80
Electronic Funds Transfer	\$3,583.59
Online Giving	\$20.00
Holy Day (Immaculate Conception)	\$898.76
Other Income 3 – 9 December (<i>Craft Fair, Jim Click Raffle, Sacrament preparation, Stole fees</i>)	\$1,508.75

Total Income \$13,472.90

Expenses 3 – 9 December (*Employee benefits, Clergy residence, Liturgy, Administration, Maintenance, Utilities*) (\$10,599.52)

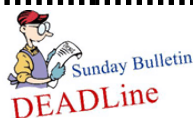
Excess / Deficit this week \$2,873.38

Fr. Ron thanks you for your generosity!



Early Deadlines for Upcoming Bulletins:

Sunday 30 December – Thursday, 17 December
 Sunday 7 January – Friday, 21 December



Plazos anticipados para Boletines Próximos:

Domingo 30 de diciembre – Jueves, 17 de diciembre
 Domingo 7 de enero – Viernes, 21 de diciembre

Preparing for Christmas

En preparación para la Navidad

Christmas Giving Tree

Please return the UNWRAPPED gifts no later than Monday, 17 December because distribution will be on 21 and 22 December. Thank you for your continued support of this project.



Árbol de Regalos Navideño

Por favor devuelva los regalos SIN ENVOLTURA a más tardar el lunes, 17 de diciembre porque los repartiremos el 21 y 22 de diciembre. Gracias por su apoyo continuo a este programa.

Advent Communal Penance Services

Servicios de Confesiones Comunes durante Adviento



Sunday / Domingo	16 December	St. Frances Cabrini	4:00 PM
Sunday / Domingo	16 December	Our Mother of Sorrows	7:30 PM
Monday / Lunes	17 December	St. Ambrose	6:30 PM
Tuesday / Martes	18 December	St. Joseph	6:00 PM
Tuesday / Martes	18 December	St. Pius X	6:30 PM
Wednesday / Miércoles	19 December	St. Cyril of Alexandria	7:00 PM*
Friday / Viernes	21 December	St. Francis de Sales	7:00 PM*

**Bilingual service / Servicio bilingüe **Bilingual priests will be available / Los sacerdotes bilingües estarán disponibles*

**Helpers Needed for Christmas Decorating
Monday, 24 December
8:30 AM – 11:00 AM**

We will be changing our church's environment on the morning of Christmas Eve to have our worship space ready for our Christmas celebrations beginning at 4:00 PM that afternoon. If you can lend a hand between 8:30 AM and 11:00 AM it would be most appreciated. *Thank you!*



**Necesitamos de su Ayuda
para la Decoración de Navidad**

Lunes, 24 de diciembre 8:30 am – 11:00 am

Cambiaremos el ambiente de nuestra iglesia la mañana de Nochebuena para tener listo nuestro espacio de orar para las celebraciones de Navidad comenzando a las 4:00 pm de la tarde. Si usted nos puede dar la mano entre 8:30 am y 11:00 am se lo agradeceríamos mucho. *¡Muchas Gracias!*

Liturgical Ministers

Ministros de la Liturgia

Liturgical Ministers Needed for Upcoming Feasts

Eucharistic Ministers, Lectors, Sacristans and Altar Servers are needed for the special celebrations coming up (*Christmas, and Mary, Mother of God*). Special Sign-Up Sheets are in the sacristy. Please indicate when you will be able to serve and save us time calling around to fill the needed ministries.



Se Necesitan Ministros Litúrgicos para las Próximas Festividades

Se necesitan Ministros de la Eucaristía, Lectores, Sacristanes y Monaguillos para las celebraciones especiales próximas de diciembre. (*Navidad y María, Madre de Dios*). En la sacristía están las formas de inscripción. Por favor indiquen cuando podría usted ayudar y así ayudarnos a cubrir los ministerios necesarios.

Christmas Choirs

It's not too late to join one of the Christmas choirs. We have four different choirs for Christmas Masses this year:



- * **4:00 PM Family Mass on Christmas Eve:** Children's Choir that rehearses on Tuesdays at 3:15 PM in the church
- * **6:30 PM Mass on Christmas Eve:** Holy Day Choir that rehearses on Mondays at 7:00 PM in the church
- * **10:00 AM Mass on Christmas Day:** Combined African and English choirs – rehearsals vary, please ask
- * **1:00 PM Spanish Mass on Christmas Day:** Choir rehearses before Mass at 12:15 in the church

Please contact Victoria Kinghorn, Music Director for questions about these choirs and their rehearsals (795-1633 x 103 or vkinghorn@stcyril.com).

This is a great way to enjoy the season even more!

Coros de Navidad

Aun no es tarde para unirse a uno de los coros de Navidad. Tenemos cuatro coros diferentes para las Misas de Navidad este año:



- * **4:00 PM Misa de Nochebuena para la Familia:** Coro de Niños que ensaya los martes a las 3:15 PM en la iglesia.
- * **6:30 PM Misa de Nochebuena:** Coro de Día Santo que ensaya los lunes a las 7:00 PM en la iglesia.
- * **10:00 AM Misa de Navidad:** Coros Africano e Ingles – ensayos varían, favor de preguntar.
- * **1:00 PM Misa de Navidad en Español:** Coro ensaya antes de Misa a las 12:15 en la iglesia.

Por favor póngase en contacto con Victoria Kinghorn, directora de música, para cualquier pregunta a cerca de estos coros y ensayos (795-1633 x 103 o vkinghorn@stcyril.com).

¡Esta es una gran oportunidad para disfrutar de esta temporada aun más!

Christmas Flowers Collection

Our special fund for Christmas and Easter flowers has been depleted. Therefore, we will be accepting donations for our Christmas flowers. You can make this donation in honor of family or friends, living or deceased. Special envelopes were not included in the mailed packets but are available on the table in the vestibule. You may contribute to this collection on any week-end between the 1st and 4th Sundays of Advent.



Colecta para las Flores de Navidad

Nuestro fondo especial para las flores de Navidad y Pascua se ha agotado. Por esta razón, estaremos aceptando donaciones para nuestras flores de Navidad. Usted puede hacer esta donación en honor de familiares o amigos, vivos o fallecidos. Los sobres especiales no se incluyeron en los paquetes enviados por correo, pero están disponibles sobre la mesa en el vestíbulo. Usted podrá contribuir a esta colecta cualquier fin de semana entre el 1ero y el 4to domingo de Adviento.

Christmas Wafers, used by families of Polish, Slovak and Lithuanian descent, may be obtained in the Parish Office.



Los Christmas Wafers, que usan las familias de origen polaco, eslovaco y lituano, se pueden obtener en la Oficina Parroquial.

The "O Antiphons"

Las "Antífonas O"

On the final days of Advent (December 17–23), the Church prays a special set of antiphons at Evening Prayer (Vespers) and for the Gospel Acclamation. These have become known as the O Antiphons since they each begin with the exclamation "O". Familiar to us as the verses of the hymn *O Come, O Come, Emmanuel*, each antiphon is prayed on a specific day. The antiphons (as written in the hymn) along with their designated day, is included here to afford each household the opportunity to join with the Church in her prayer each of these days leading to the Feast of Christmas. You may wish to add these "O Antiphons" to your morning prayer, your prayer at table, or your bedtime prayer.

En los últimos días de Adviento (del 17 al 23 de diciembre), la iglesia reza un grupo especial de antífonas en la Oración Nocturna (Vespertinas) y para las Aclamaciones del Evangelio. Estas se han reconocido como las Antífonas O, ya que cada una de ellas empieza con la exclamación "O". Nosotros las conocemos como los versos del himno *O Ven, O Ven, Emmanuel*, cada antífona se reza en un día determinado. Las antífonas (como se escriben en el himno), junto con su día designado, están incluidas aquí para permitir que cada hogar tenga la oportunidad de unirse con la Iglesia en su oración cada uno de estos días que conducen hacia la Festividad de la Navidad. Usted pudiera desear agregar estas "Antífonas O" a sus oraciones nocturnas, su oración a la mesa, o su oración al acostarse.

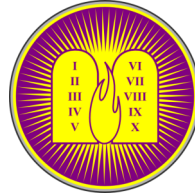
17 Dec / Dic



O come, **O Wisdom**, from on high who orders all things mightily; to us the path of knowledge show and teach us in her way to go.

Oh ven, **Sabiduría** de Dios, salida de la boca del Señor, que ordenas con firmeza y suavidad, con prudencia guías nuestro andar.

18 Dec / Dic



O come, O come, **O Lord** of might, who to your tribes on Sinai's height in ancient times did give the Law in clouds and majesty and awe.

Oh ven, **Señor** del pueblo de Israel, Que en zarza ardiente hablaste con Moisés, y en Sinai le diste la ley. Oh, ven y libranos con tu poder.

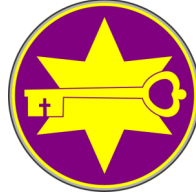
19 Dec / Dic



O come, **O branch of Jesse's stem**; from every foe deliver them that trust your mighty power to save and give them victory over the grave.

Oh ven, **Raiz del Tronco de Jesse**, alzado como signo Salvador. A Ti los pueblos claman, Señor. Ven a libranos, ya no tardes más.

20 Dec / Dic



O come, **O Key of David**, and open wide our heavenly home; make safe the way that sets us free and close the path to misery.

Oh ven, oh ven, **oh Llave de David**, y cetro de la casa de Israel. De las tinieblas y esclavitud libera a los cautivos con tu luz.

21 Dec / Dic



O come, **O Dayspring** from on high, and cheer us by your drawing nigh; disperse the gloomy clouds of night, and death's dark shadow put to flight.

Oh ven, **Oriente, luz** y resplandor, Sol de justicia eres tu, Señor. Ven e ilumina la oscuridad. Libéranos de la sombra mortal.

22 Dec / Dic



O come, **Desire of nations**, bind in one the hearts of humankind; make all our sad divisions cease, and be for us the King of peace.

Oh ven, **de las naciones tú eres Rey**, y de la Iglesia, Piedra angular. Del barro nos formaste una vez. Oh ven a rescatar la humanidad.

23 Dec / Dic



O come, O come, **Emmanuel**, and ransom captive Israel that mourns in lonely exile here until the Son of God appear.

Oh ven, oh ven, **Emmanuel**, Que das la ley y eres nuestro Rey. Ven, Esperado, ven, Redentor, ven a tu pueblo, Dios y Salvador.

O Come, O Come...
Oh Ven, Oh Ven...
Emmanuel



Parish Masses for Christmas / Las Misas de la Parroquia para Navidad
The Feast of the Nativity of the Lord / La Fiesta de la Navidad del Señor

Monday / Lunes – 24 December / Diciembre – Christmas Eve / Víspera de Navidad

- 4:00 PM** in English with Children's Choir; Caroling beginning at 3:40 PM
 en inglés con Coro de Niños; Villancicos Navideños a partir de las 3:40 pm
- 6:30 PM** in English with Adult Choir ; Caroling beginning at 6:10 PM
 en inglés con Coro de Adultos; Villancicos Navideños a partir de las 6:10 pm
- 9:30 PM** in Polish / en Polaco
- 11:30 PM** in English with Cantor / en inglés con un Cantor



Tuesday / Martes – 25 December / Diciembre – Christmas Day / El Día de Navidad

- 10:00 AM** in English including selections by our African Choir
 en inglés incluyendo selecciones por nuestro coro africano
- 1:00 PM** in Spanish with our Spanish Choir / en español con Coro Español



The Feast of the Holy Family La Fiesta de la Sagrada Familia

Sunday / Domingo – 30 December / Diciembre

(Our regular Sunday schedule / Horario regular de misas del domingo)

Saturday / Sábado 5:00 PM

Sunday / Domingo 8:00 AM – 10:00 AM – 1:00 PM – 7:00 PM

The Feast of Mary, Mother of God La Fiesta de María, Madre de Dios

Tuesday / Martes – 1 January / Enero

Monday / Lunes 31 December / Diciembre

New Year's Eve

No 5:00 PM Mass

6:00 PM (Bilingual/bilingüe)

Tuesday / Martes 1 January / Enero

New Year's Day

No 8:00 AM Mass

10:00 AM (Bilingual/bilingüe)



The Feast of Epiphany La Fiesta de la epifanía del Señor

Sunday / Domingo – 6 January / Enero

(Our regular Sunday schedule / Horario regular de misas del domingo)

Saturday/Sábado 5:00 PM

Sunday/Domingo 8:00 AM – 10:00 AM – 1:00 PM – 7:00 PM

Mass in Polish at 3:15 PM

The Feast of the Baptism of the Lord

Final feast of the Christmas Season

Fiesta del bautismo del Señor

Fiesta final de la Temporada de Navidad

Sunday / Domingo – 13 January / Enero

(Our regular Sunday schedule / Horario regular de misas del domingo)

Saturday/Sábado 5:00 PM

Sunday/Domingo 8:00 AM – 10:00 AM – 1:00 PM – 7:00 PM



2019 Calendars

Thanks again to the Diocesan Catholic Cemeteries and Adair Funeral Home, we have Catholic calendars for your homes. We have a bilingual (English / Spanish) edition featuring pictures of various places in Vatican City along with quotes from scripture, homilies, or Catholic canon. We also have a limited number in Polish featuring pictures of saints by master artists paired with short excerpts of canonical verse or scripture. Calendars will be available on the table in the vestibule.



Los Calendarios del 2019

Gracias nuevamente a los Cementerios Católicos de la Diócesis y a la Funeraria Adair, tenemos calendarios católicos para sus hogares. Tenemos una edición bilingüe (inglés y español) con fotos de varios lugares de la Ciudad Vaticana junto con frases de las escrituras, homilias o Derecho Canónico. También tenemos un número limitado en polaco con imágenes de santos por artistas maestros acompañados de extractos breves de versos canónicos o escrituras. Los calendarios estarán disponibles en la mesa en el vestíbulo.



Another Thank You!

Thanks again to everyone who contributed to the great success of our **Annual Christmas Craft Fair / Book Sale and Welcome Weekend** last week. We are grateful for your donations of books, hand crafted items, and homemade jellies and baked goods that were sold by the parish. Special thanks to our vendors and to all of our shoppers! To our volunteers and youth who collected and sorted books on Friday, who helped set up and clean up Nicholson Hall, who prepared food, and who worked the event, **THANK YOU!** Without your help this event would not have been possible. Through the efforts of many we were able to raise nearly \$1,900 to benefit St. Cyril Parish. *What a wonderful weekend!*



Gracias

Una vez más, Gracias a todos los que contribuyeron al gran éxito de nuestra **Feria Anual de Navidad / Venta de Libros y Fin de Semana de Bienvenida** la semana pasada. Estamos muy agradecidos por sus donaciones de libros, artículos hechos a mano, mermeladas y postres caseros que llevaron para su venta en la parroquia. ¡Un agradecimiento especial a nuestros vendedores y a todos los compradores! A nuestros voluntarios y juventud quienes recopilaron y surtieron los libros el viernes, a quienes ayudaron a montar y limpiar el Salón Nicholson, a quienes prepararon comida, y a los que trabajaron en el evento, **¡GRACIAS!** Sin su ayuda, este evento no hubiera sido posible. A través del esfuerzo de muchos pudimos juntar casi \$1,900 a beneficio de la Parroquia de San Cirilo. *¡Qué maravilloso fin de semana!*

Br. Ulises Is Returning to El Salvador

The Carmelite internship is a 2-year experience. Br. Ulises began his internship in February 2017. For six months, he lived with our student community in Chicago while he studied English and awaited a Religious Worker Visa. He came to us at the beginning of January that year. Now, he will return to his home country and our formation program (seminary) there. He will visit with his family who he hasn't been with since he arrived in the US and continue his graduate studies in Theology beginning in March.

Before returning, he will join with our other students in formation for a Carmelite Studies Program at our house of formation in Washington, DC. So his last Sunday with us will be 30 December.

While he came to us with a good theological and pastoral background, he did not speak English. Gaining skills in this language was one of the objectives of his internship, and he has done exceptionally well with this.

He has served the parish in various ministries (most particularly in liturgy, religious education, youth ministry and sacramental preparation) as well as TMC as an Extraordinary Minister of Holy Communion. His presence as a member of our Carmelite community has enhanced our life together. So, both the parish and our local community has been enriched.

As he is not preparing for the ordained ministry, but to serve as a professed brother, his future steps in formation include at least one more year in Simple Vows at which time he may petition to profess Solemn Vows – a life-long commitment to our Carmelite way of life.

With all the seasonal festivities, arranging for a farewell celebration was not possible. However, he will be around after Masses each weekend at which time you can bid him farewell. All of us wish him well as he moves onto this next chapter in our formation program. We will miss his lively presence among us.



El Hno. Ulises Regresa a El Salvador

Las prácticas de estudio de un Carmelita es una experiencia de 2 años. El Hno. Ulises empezó su pasantía en febrero del 2017. Durante seis meses vivió en nuestra comunidad estudiantil en Chicago mientras estudiaba inglés y esperaba su visa de Trabajo Religioso. Llegó con nosotros a principios de enero ese mismo año. Ahora, regresará a su país de origen y a nuestro programa de formación (seminario) allá. Visitará a su familia con quienes no ha estado desde que llegó a los EEUU y después continuara con sus estudios de posgrado en Teología comenzando en marzo.

Antes de regresar, se reunirá con otros estudiantes de formación al Programa de Estudios Carmelitas en nuestra casa en Washington, D.C. Su último día con nosotros será el 30 de diciembre.

Aunque llegó a nosotros con un buen respaldo teológico y pastoral, no hablaba inglés. Ganando habilidades en este idioma fue uno de los objetivos de su pasantía, y lo ha hecho excepcionalmente bien con esto.

Ha servido a la parroquia en varios ministerios (principalmente en liturgia, educación religiosa, ministro juvenil, y preparación sacramental) al igual que ser un Ministro Extraordinario de la Santa Comunión en TMC. Su presencia como miembro de nuestra comunidad Carmelita ha mejorado nuestra vida junta. Así que ambos nuestra parroquia y comunidad local ha sido enriquecida.

Ya que no esta preparándose para los ministerios ordenados, sino servir como un hermano profesional, sus pasos a futuro en la formación incluyen por lo menos un año más en Votos Simples, en su momento podrá pedir profesar Votos Solemnes – un compromiso de por vida en nuestra forma Carmelita.

Con todas las festividades de la temporada, organizar una celebración de despedida fue imposible. Sin embargo, él estará aquí después de las Misas cada fin de semana, momento en el que podrá despedirse de él. Le deseamos lo mejor.



Faith Formation

Formación en la Fe

Inquiries Welcome

Are you someone or do you know someone...

- ◆ who has never been baptized or baptized in another Christian faith?
- ◆ who has asked questions about the Catholic church?
- ◆ who is searching for a sense of community or a desire to hear more of the Good News of Jesus?

We invite those interested in learning more about our Catholic faith to attend a series of weekly inquiry sessions starting on Tuesday, 8 January 2019, at 6:30 PM. For information please contact Dee Dee Gradillas (dgradillas@stcyril.com) or 795-1633 x 115).



Consultas Bienvenidas

Eres alguien o conoces a alguien...

- ◆ ¿que nunca ha sido bautizado o fue bautizado en otra fe cristiana?
- ◆ ¿que ha hecho preguntas sobre la iglesia católica?
- ◆ ¿que está buscando un sentido de comunidad o un deseo de escuchar más de la Buena Nueva de Jesús?

Invitamos a aquellos interesados en aprender más sobre nuestra fe católica a asistir a una serie de sesiones informativas semanales empezando el martes, 8 de enero 2019, a las 6:30 pm. Para más información póngase en contacto con Dee Dee Gradillas (795-1633 x 115 o dgradillas@stcyril.com).

Religious Education

Catecismo

Classes End This Sunday, 16 December
Registration reopens in January 2019

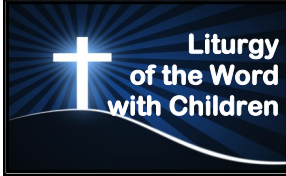
Clases Terminan Este Domingo, 16 de Diciembre
Las inscripciones se reanudan en enero de 2019

Preparation for the Sacraments of Reconciliation, First Communion and Confirmation require a two consecutive year process, a student must be enrolled since August.

Preparación para los Sacramentos de Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación requiere un proceso de dos años consecutivos, los estudiantes se deben registrar desde agosto.

For more information please contact Becki (795-1633 x 104 or bjenkins@stcyril.com).

Para más información, por favor contacte a Becki (795-1633 x 104 o bjenkins@stcyril.com).



Next Sunday, at our 10 AM & 1 PM Masses, we will have our *Liturgy of the Word with Children*. This is open to all children in the parish 6 through 12 years of age.



El Próximo domingo en nuestras Misas de 10 am y 1 pm, tendremos nuestra *Liturgia de la Palabra con niños*. Esto es abierto a todos los niños de la parroquia de 6 a 12 años de edad.

"Small deeds done are greater than great deeds planned."
 - Peter Marshall



"Pequeños actos realizados son mayores que grandes actos planeados."
 - Peter Marshall

Confirmation Preparation

Preparación Confirmación

Confirmation I: Classes continue on Wednesday, 16 January at 6:30 PM in the Dougherty Hall.

Confirmación I: Las clases continúan el miércoles 16 de enero a las 6:30 pm en el Salón Dougherty.

For more information, please contact Becki (795-1633 x 104 or bjenkins@stcyril.com).

Para más información o para apuntarse, por favor contacte a Becki (795-1633 x 104 o bjenkins@stcyril.com).



Youth Group
High School Youth Meet

Wednesday, 9 January, 6:30 PM — 8:30 PM
 in Dougherty Hall
See you there!



El Grupo de Jóvenes
Reunión de Jóvenes de Preparatoria
 Miércoles, 9 de enero, 6:30 pm — 8:30 pm
 en el Salón Dougherty
¡Allá Te veo!

Adult Faith Formation - Priest, Prophet, King Formation Program
Sundays, 11:15 AM to 12:45 PM - Retreat Room in the Dougherty Activity Center
No class this Sunday, 16 December
Classes resume on Sunday, 16 January



The Arizona Charitable Tax Credit

El Crédito de Impuesto del Estado de Arizona

DONATE TO CATHOLIC COMMUNITY SERVICES AND DO GOOD WITH YOUR AZ CHARITABLE TAX CREDIT

DONE A SERVICIOS COMUNITARIOS CATOLICOS Y HAGA UN BIEN CON SU CREDITO DE IMPUESTOS DE AZ

Married couples filing jointly may claim a credit up to \$800

Parejas casadas declarando sus impuestos juntos pueden reclamar un crédito hasta \$800

Individual filers may claim a credit up to \$400

Individuos declarando sus impuestos pueden reclamar un crédito hasta \$400

Donate to Catholic Community Services (CCS), claim the credit when you file your Arizona state income tax (use QCO Code 20345), and reduce your state taxes dollar for dollar.

Done a los servicios de la Comunidad Católica (CCS), reclame el crédito cuando declare sus impuestos de ingresos del estado de Arizona (use QCO Código 20345), y reduzca sus impuestos dólar por dólar.

Instead of giving your dollars to the state, help children, families, seniors and people with disabilities – right here in our community.

En vez de dar sus dólares al estado, ayude a niños, familias, personas mayores y personas con discapacidades – justo aquí en la comunidad.

Completely separate from the CTSO credit!

¡Completamente aparte del crédito de CTSO!

Donate to CCS online at www.ccs-soaz.org, call 670-0854, or ask your parish office for a CCS tax credit mailer.

Done a CCS en línea al www.ccs-soaz.org, llame al 670-0854 o pida en la oficina de la parroquia un paquete del crédito de impuesto del estado de Arizona.



Catholic Tuition Support Organization
SOMETHING GREAT JUST GOT BETTER!

Organización Católica de Apoyo a las Colegiaturas
¡ALGO MARAVILLOSO ACABA DE PONERSE AUN MEJOR!

Taxpayers contributed more than \$13 million dollar to Arizona's Catholic Tuition Support Organization (CTSO) last year and provided tuition scholarships for students in schools throughout the Diocese of Tucson. *Thank you!*

Contribuyentes de impuestos contribuyeron más de \$13 millones de dólares a la Organización Católica de Apoyo para Colegiaturas (CTSO) de Arizona el año pasado y proporcionaron becas de colegiatura para estudiantes en escuelas por medio de la Diócesis de Tucson. *¡Gracias!*

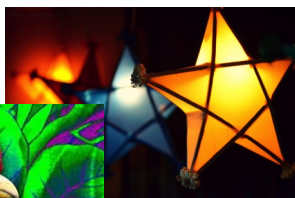
Brochures are in the vestibule or visit www.ctso-tucson.org for online giving.

Encontrara folletos en el vestíbulo o visite la página www.ctso-tucson.org para donar en línea.



Filipino Community Celebrates Misa de Gallo

The Filipino community in the Diocese of Tucson is having their annual Misa de Gallo (Mass of the Rooster) nine-day novena in preparation for Christmas. It will be held at St. Joseph's Catholic Church (215 S. Craycroft Road) from 16-24 December at 5:30 AM. Light refreshments will follow in the Parish Hall. Everyone is invited.



La Comunidad Filipino Celebra Misa de Gallo

La comunidad filipino de la Diócesis de Tucson tendrá su novena de Misas de Gallo anual en preparación para la Navidad. Se llevarán a cabo en la Iglesia Católica San José (215 S. Craycroft Road) del 16-24 de diciembre a las 5:30 am. Después de las misas habrá pequeños refrigerios en el Salón Parroquial. Todos están invitados.

Praying Together for Peace

Once a month, on a Wednesday evening at 6:30 PM, people of faith from the various traditions in Tucson gather to pray for peace. Join us –everyone is welcome – as we gather to pray for peace in our broken and hurting world.

19 December – St. Pius X Catholic Church (1800 N. Camino Pio Décimo)



Rezando Unidos por la Paz

Una vez al mes, un miércoles en la tarde a las 6:30 PM, gente de fe de varias tradiciones en Tucson se juntan a rezar por la paz. Únase a nosotros, todos son bienvenidos, mientras nos reunimos para orar por la paz en nuestro mundo quebrantado y herido.

19 de diciembre – Iglesia Católica San Pio X (1800 N. Camino Pio Décimo)

4th Annual Walk/Run for Vocations 5 January – 11 AM to 1 PM Reid Park (northwest corner) 900 S. Randolph Way

Join the race to support vocations in the Diocese of Tucson! We need priests in our parishes and you need a priest in your life! By participating you help raise awareness, as well as show support for discerners, seminarians, priests, and religious brothers and sisters in the Diocese of Tucson. This family friendly event is open to all ages and fitness levels. After the color walk/run there will be music, food, games, face painting, Mass, and prayer. Registration begins at 10:00 AM, fee is \$25 per individual 13 years and older (fee reduced to \$20 each for groups of 4 persons); free for 12 and under. Youth groups and high school teams are encouraged to join at a discounted group rate (\$150 for 10 persons). Register at: www.diocesetucson.org/vocations. For more information, contact Fr. Jorge Farias-Saucedo (838-2530 or jfarias@diocesetucson.org).



4º Caminata Anual/Corran para las Vocaciones 5 de enero – 11 am a 1 pm Reid Park (esquina noroeste) 900 S. Randolph Way

¡Únase a la carrera para apoyar las vocaciones de la Diócesis de Tucson! ¡Necesitamos sacerdotes en nuestras parroquias y usted necesita sacerdotes en su vida! Al participar ayuda a crear conocimiento, al igual que demostrar su apoyo por los discernientes, seminaristas, sacerdotes, y hermanos y hermanas religiosas dentro de la Diócesis de Tucson. Este evento familiar es abierto a todas las edades y niveles de aptitud física. Después de la caminata/corrida de color habrá música, comida, juegos, pinta caras, Misa, y oración. El costo de inscripción es \$25 por persona mayores de 13 años (se reduce la cuota a \$20 por persona para grupos de 4 personas); gratis para menores de 12 años. Animamos hacer equipos de grupo de Jóvenes y de preparatoria a que participen, se les dará un precio especial (\$150 por 10 personas). Inscríbase en: www.diocesetucson.org/vocations. Para más información, contacte al Padre Jorge Farias-Saucedo (838-2530 o jfarias@diocesetucson.org).

Our Mother of Sorrows School to celebrate 60th Anniversary

Established in 1958, Our Mother of Sorrows Roman Catholic Parish originally included a church and school building that opened in 1959. Our school has been home to thousands of students in 60 years. For more information, contact the school office (747-1027) or visit our Facebook page.



La Escuela de Nuestra Señora de los Dolores Celebrará su 60 Aniversario

Establecida en 1958, la Parroquia Católica Romana de Nuestra Señora de los Dolores originalmente incluía la iglesia y el edificio de la escuela que abrió en 1959. La Escuela ha sido el hogar de miles de estudiantes durante 60 años. Para más información, contacte la oficina de la escuela (747-1027) o visite nuestra página en Facebook.

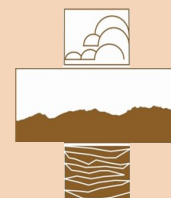
St. Cyril's, Tucson, and Beyond – Events On Our Website

www.stcyril.com/Events.html (New items are underlined)

- **Tucson Arizona Boys Chorus Christmas Tree Lot** (through Sunday, 23 December; Tucson Arizona Boys Chorus Hall, 5770 E. Pima St.; 296-6277; www.boyschorus.org).
- **Tucson Arizona Boys Chorus Holiday Concert** (Sunday, 16 December; 2 PM & 6 PM; University of Arizona Crowder Hall, tickets: \$20 premium, \$15 general, \$8 children under 12; 296-6277; www.boyschorus.org).
- **Theology Uncorked: New Hope & Developments in the Abolitionist Movement.** Presenter: Sr. Kathleen Bryant, RSC who works against human labor and sex trafficking. (Monday, 17 December; 6:30 PM; St. Frances Cabrini Parish Hall, 3201 E. Presidio Rd.; contact Fr. Bill Rimmel: 241-7765; bjrimmel@gmail.com).
- **Candlelight Vigil Celebrates International Migrants Day:** hosted by southern Arizona humanitarian, religious and Native American leaders with Pima County Medical Examiner, Dr. Gregory Hess. (Tuesday, 18 December; 4 PM; Evergreen Cemetery, 3015 N. Oracle Rd.; contact Alvaro Enciso: 269-5354; aencisoart@gmail.com).
- **Friends Together Grief Support** for Widows & Widowers (885-5908; <https://friendstogethertucson.com/>).
- **Marriage Ministries:** events sponsored by *Retrouvaille* (English: 800-470-2230; Español: 883-2747), *Couple Prayer Retreat* (English: 722-2931; Español: 869-9910) and *Marriage Encounter* (477-2121).
- **Diocese of Tucson** employment opportunities. (<https://www.diocesetucson.org/human-resources/employment-opportunities/>).

SAINT CYRIL OF ALEXANDRIA ROMAN CATHOLIC PARISH—TUCSON SUNDAY, 16 DECEMBER 2018

VOLUME 71 NUMBER 50 EDITOR: PHYLLIS REID
OFFICE HOURS: MONDAY – THURSDAY, 9:00 AM – 5:00 PM
FRIDAY: 9:00 AM – 3:30 PM (BY APPOINTMENT)
BULLETIN SUBMISSION DEADLINE: FRIDAY, 9 DAYS AHEAD OF SUNDAY PUBLICATION DATE UNLESS PUBLISHED OTHERWISE



Pastoral Ministry Staff

Fr. Ronald Oakham, O.Carm.
Pastor – Ext 105
pastor@stcyril.com

Fr. Edgar López, O.Carm.
Parochial Vicar – Ext 111
elopez@stcyril.com

Deacon Mario Aguirre
Ext 113
deaconmario@gmail.com

Deacon Niyibizi Shukurani
Ext 114
nshukurani@stcyril.com

Br. Henry Cienfuegos, O.Carm.
Carmelite Intern – Ext 207
hchienfuegos@stcyril.com

Br. Ulises Garcia, O.Carm.
Carmelite Intern – Ext 107
ugarcia@stcyril.com

Mary Ann Gielow
Development Director – Ext 102
mgielow@stcyril.com

Sally Guerrero
Business Manager – Ext 118
sguerrero@stcyril.com

Becki Jenkins
Faith Formation Director – Ext 104
faithformation@stcyril.com

Maria Luz Perdomo
Parish Secretary – Ext 120
mperdomo@stcyril.com

Ken Whetton
Facilities Manager – Ext 110

Ann Zeches
School Principal
(520) 881-4240
annz@stcyril.com

St. Cyril of Alexandria Parish

[A Roman Catholic Parish]

Physical address: 1750 N. Swan Road, Tucson, AZ 85712

Mail address: 4725 E. Pima Street, Tucson, AZ 85712

Served by



Parish Center
(520) 795-1633

Parish School
(520) 881-4240

www.stcyrilchurch-tucson.org

Sunday Masses

Saturday at 5:00 PM
Sunday at 8:00 AM, 10:00 AM,
1:00 PM (*Español*),
7:00 PM (*Bilingual*)

1st Sunday at 3:00 PM (*Polish*)

3rd Sunday at 3:00 PM
(with African Choir)

Weekday Masses

8:00 AM Monday to Wednesday,
Friday and Saturday

5:00 PM Monday, Thursday
and Friday

6:30 PM Thursday (*Español*)

1st Thursday at 7:00 PM
Misa Carismática (*Español*)

Holy Day Eucharist: Mass schedule published in the bulletin prior to each Holy Day or call (520) 795-1633 Ext 204

Parish Office Hours

Monday to Thursday 9:00 AM – 5:00 PM
(Closed for Lunch 12:00 PM – 12:30 PM)

Friday by appointment only
Closed Saturday and Sunday

Infant Baptisms

Celebrated each month

Preparation class offered 5 times during the year

Registration required – (520) 795-1633

Coordinators: Mary Ann Gielow (*English*) Ext 102

Br. Ulises Garcia, O.Carm. (*Spanish*) Ext 107

Reconciliation (Penance)

Saturdays 3:30 PM - 4:30 PM or by appointment (520) 795-1633
(During Lent 3:00 PM – 4:30 PM)

Marriage

Contact one of the priests at least 6 months before wedding

Anointing of the Sick / Visiting the Sick

Parishioners wishing visit in the hospital or at their home (520) 795-1633

Holy Hour and Day of Adoration

1st Friday of each month
Holy Hour following 8:00 AM Mass
Exposition of the Blessed Sacrament
for adoration through the rest
of the day until 9:00 PM

Renovación Carismática

1^{er} Jueves 7:00 PM – Misa
Los otros Jueves 7:00 PM
Oración Carismática

Ministry Support Staff

Martha Aguirre
Spanish Religious Education

Jorge Gramajo
1 PM Spanish Mass Choir
jgramajo@stcyril.com

Victoria Kinghorn
Music Director – Ext 103
vkinghorn@stcyril.com

Phyllis Reid
Bulletin Editor – Ext 116
preid@stcyril.com

Eduardo Toral
Custodian

Pastoral Council

To contact a member of the Council
pastoralcouncil@stcyril.com

Bea Anne Berg

Tim Brown (Secretary)

David Dongmo

Georgina Moreno (Chair)

Matt Shelor

St. Vincent de Paul

Outreach to the Poor
(520) 323-0021

Catholic Cemetery Liaison

Myriam M. Fabara
Service Advisor
(*English/Spanish Bilingual*)
(520) 888-0860